

VIVIANNE NO LLORA CUANDO SUBASTA SUS JOYAS



Vivianne Romance, que fue famosa artista de la pantalla, conocida por la "vampira número 1", ha subastado en París sus joyas. Por ellas ha percibido la cantidad de cinco millones y medio de francos—algo más de medio millón de pesetas—.

Un chico de catorce años se tira desde la torre Eiffel

Porque llevaba malas notas en el colegio

París.—Un muchacho de catorce años de edad ha resultado gravemente herido al lanzarse desde el último piso de la torre Eiffel. Dejó escrito un papel en el que comunicaba a sus padres que sufría un estado de depresión debido a las malas notas que obtenía en el colegio. Se trata de Prosper Guedj, el cual se lanzó desde el último piso de la famosa torre y fue a caer en el primero, situado a 145 metros sobre el suelo; es decir, a 58 metros bajo el primero.—Efe.

### Problemas de los representantes de comercio Una profesión que merece todos los derechos laborales

En esta misma semana ha de celebrarse en Madrid una Asamblea Nacional de Representantes del Comercio. El objetivo y las razones las sabe el lector; por haberse publicado ampliamente en la Prensa, después de los contactos llevados a cabo con carácter provincial en este sentido. Tan obvia y natural es la aspiración que no dudamos de que el éxito corone al fin tales esfuerzos, hechos para conseguir una normalidad justa y digna, tratándose de un amplio sector de familias españolas —al pie de cien mil— que vive de su trabajo, por cuenta ajena, y hasta hoy no goza de los beneficios sociales reconocidos legalmente a todo trabajador.

En efecto, el representante comercial, en realidad viene a ser un dependiente profesional del comercio que, quizá debido a su polifacética actividad —laborando en favor de varias empresas— ha sido considerado en concepto de "profesión libre", distante mucho de una tal situación. Un comisionista no es ni un propietario, ni un abogado, ni un médico, pues éstos constituyen por sí mismos el fin de sus actividades en el orden económico; un representante es un colaborador de extensión comercial, necesario en la vida moderna; un dependiente, al fin, que se debe a muchos, pero por lo mismo parece que nadie tiene obligación de pechar con los deberes sociales, aunque a todo trabajador por cuenta ajena.

La legislación laboral, hasta ahora, no ha tenido en cuenta estas circunstancias. No se trata de un comerciante, sino de un activista —valga la palabra— para que los productos en venta encuentren comprador. Hay empresas con sus "viajantes" propios. El caso es semejante. Y no,

VALLADOLID, lunes 4 de enero de 1960 — Epoca V — Año XXX — Número 6.620 — Precio: 1,50 pesetas

## Ola de antisemitismo en Europa, Norteamérica y Australia

### Cruces gamadas y frases contra los judíos en Berlín, Milán, Parma, Londres, Nueva York y Melbourne

La prensa berlinesa pide la urgente adopción de medidas

Berlín 4.—Tres cruces gamadas han sido pintadas durante la pasada noche en tres edificios de la calle Dajlmannstrasse, en el Berlín occidental, junto a frases antijudías.

El portavoz del Gobierno de la ciudad, doctor Han Hirschfeld, ha dicho que los miembros de dicho organismo se reunirán con el alcalde, Willy Brandt, tan pronto como éste regrese a Berlín, mañana o pasado mañana. «Los dos partidos representados en el Gobierno y en el Parlamento berlineses—dijo—están indignados y la cuestión será discutida el próximo jueves en la Cámara.»—Efe.

SE PIDEN URGENTES MEDIDAS

Bonn, 4.—Los periódicos de la Alemania occidental piden la urgente adopción de medidas energéticas y eficaces para acabar con la ola de antisemitismo que se viene

K. visitará la India e Indonesia

Nueva York.—El "New York Times" dice en un editorial: "La súbita e inesperada decisión de Krushchev de visitar la India e Indonesia el próximo mes es indiscutiblemente un movimiento político de la más alta importancia". Este viaje llevará al dirigente soviético a dos países asiáticos cuyas relaciones con la China comunista son ahora muy tensas.—Efe.

poniendo de manifiesto desde hace varios días en casi todo el país y que ha tenido repercusiones en otros lugares de Europa e incluso en Australia.

Algunos de estos diarios, entre ellos el "Abendpost", de Frankfurt, llega a pedir a los ciudadanos que "se tomen por sí mismos la justicia" contra quienes están llevando a cabo estas manifestaciones antijudías.—Efe.

TAMBIEN EN MILAN Y PARMA

Milán (Italia), 4.—La Policía ha establecido un servicio de vigilancia en el barrio judío de Milán, después de que el principal rabí de la Comunidad encontró en la puerta de su casa, anoche, una carta, en la que se amenazaba con hacer volar la sinagoga.

Se cree posible que esta amenaza y la cruz gamada que apareció e viernes en una pared de Parma pudieran ser hechos relacionados entre sí.—Efe.

MAS INCIDENTES ANTIJUDIOS EN INGLATERRA

Londres, 4.—Nuevos incidentes anti-judíos se han producido en Gran Bretaña en las últimas horas. La esposa de un parlamentario judío, señora Barnett Janner, ha recibido una amenaza telefónica, anoche, y ha sido colocada bajo protección policial, según informa el periódico "Daily Herald". El anónimo comunicante que la amenazó le dijo únicamente que era miembro del "partido nazi británico".

Por otra parte, el edificio del periódico judío "Jewish Chronicle" y otro perteneciente a la oficina de diputados judíos han aparecido con cruces gamadas y con varias ventanas rotas. Otras "swastikas" han sido pintadas en una galería de arte de la calle Bond, en Londres, y en la casa del cuidador de una sinagoga en Glasgow.—Efe.

EN NUEVA YORK

Nueva York.—Una cruz gamada de más de un metro de altura ha aparecido dibujada en la fachada de la sinagoga de Nueva York, en plena Quinta Avenida. La Policía trata por todos los medios de detener al autor o a quienes de lo que se considera una fechoría, una voz que se han producido los mismos hechos, con una diferencia de días, en

Alemania, Francia, Italia, Austria y otros países europeos.—Efe.

CRUCES GAMADAS EN LA CAPITAL AUSTRALIANA

Melbourne, 4.—Cruces gamadas y la palabra "judíos" han aparecido pintadas en blanco en tres lugares del barrio suburbano de Hawthorn, en esta capital australiana. La inscripción de mayor tamaño, que comprende la frase "Fuera los judíos", ha sido pintada en la estación del ferrocarril.

El rabí J. Darglow ha atribuido a estos hechos a grupos de gamberos, añadiendo que "solo gente de muy escasa inteligencia puede dejarse influir por sucesos ocurridos en Alemania y en otros puntos distantes de Australia".—Efe.

## EL CARDENAL SPELLMAN VISITA EL VALLE DE LOS CAIDOS Y ofició una misa por los muertos en la Cruzada

Santa Cruz del Valle de los Caídos, 4.—El arzobispo de Nueva York, cardenal Spellman, ofició esta mañana una misa en la basílica del Valle de los Caídos por los muertos en nuestra guerra de Liberación.

Poco antes de las diez llegó el cardenal Spellman acompañado del Nuncio de Su Santidad. Fueron recibidos por el vicario general castrense, doctor Alonso Muñozerro, y el abad mirado de la Abadía, Fray Justo Pérez de Urbel. En el altar lo cumplimentaron los miembros de la Congregación, que le acompañaron hasta el altar mayor, donde el purificado celebró una misa de difuntos, ayudado por dos capellanes del Ejército del Aire español.

Entre los asistentes se encontraban el teniente general Castro Garnica, jefe de la Región Central Aérea, y otras personalidades.

En lugares destacados se hallaban la esposa y la hija del embajador de los Estados Unidos en España y la esposa del jefe de la Misión Militar, señora de Donovan.—Cifra.

Haciéndose eco de fuentes no identificadas de Hong-Kong, la revista dice que los comunistas chinos llevarán a cabo su primera prueba atómica "a fines de 1961 o principios de 1962".—Efe.

## UN SOCAVON FRANCÉS SE TRAGO AL CHOFER



En la localidad francesa de Romainville se produjo un socavon que tuvieron que apuntalar los carpinteros de París. El socavon fue hecho por un camión, que fue absorbido por el agujero, llevándose hacia sus profundidades al chofer, el cual se ignora aun si está vivo o muerto. Los bomberos se vieron imposibilitados para actuar debido a los derrumbamientos de tierra que tenían lugar en el mismo. En la fotografía vemos a los carpinteros en plena faena.

## EISENHOWER VISITARA ARGENTINA EN FEBRERO

Buenos Aires, 4.—El presidente Eisenhower visitará Argentina en los días 24 y 25 de febrero, durante su gira por Hispanoamérica, ha revelado hoy Diógenes Taboada, ministro argentino de Asuntos Exteriores.

En Río de Janeiro se anunció también oficialmente que el presidente Eisenhower visitará Brasil en febrero.—Efe.

## Ultimo MINUTO Entierro de Coppi

Castellana (Italia), 4.—Fausto Coppi ha sido enterrado en el cementerio de este pequeño pueblo, donde comenzó su carrera ciclista. Una multitud, estimada en más de 20.000 personas, asistió a la ceremonia.—Efe.

## Y OTROS DOS PRINCIPES

Otro príncipe del dólar y otra hija de labriego se han casado. Esta vez ha sido en Dinamarca, Ella, Liza Eriksen, cuyo padre es granjero, y él, Robert Kellogg, de Chicago. Liza, de profesión azafata; Robert, heredero de una de las mayores fortunas norteamericanas. La feliz (suponemos) pareja se muestra aquí a la salida de Catedral de Aarhus, donde se celebró anteayer la boda.

## LAS PRIMERAS BODAS DEL AÑO MILLONARIO Y AZAFATA



Otro príncipe del dólar y otra hija de labriego se han casado. Esta vez ha sido en Dinamarca, Ella, Liza Eriksen, cuyo padre es granjero, y él, Robert Kellogg, de Chicago. Liza, de profesión azafata; Robert, heredero de una de las mayores fortunas norteamericanas. La feliz (suponemos) pareja se muestra aquí a la salida de Catedral de Aarhus, donde se celebró anteayer la boda.

## Y OTROS DOS PRINCIPES



En Notre-Dame de París, después de 144 años, volverá a celebrarse una boda de príncipes: la de la princesa Francisca, hija de Javier Borbón-Parma, con el príncipe Eduardo Lobkowitz, ciudadano norteamericano, descendiente de la Casa de Bohemia, hijo del consejero privado del emperador Francisco-José. El príncipe trabaja en la Bolsa de Nueva York. La boda será el 7 de este mes, bendecida por el cardenal Feltin. Estarán representadas todas las familias reinantes y los más ilustres nombres, del Gotha. No se celebra un matrimonio de príncipes en la Catedral de París desde 1816, en que tuvo lugar el del Duque de Berry y Carolina de Nápoles.

## OLA DE TERRORISMO EN VENEZUELA

## Intentos para derribar al presidente Betancourt Parece que no es ajeno a ellos Pérez Jiménez

Caracas.—Veintuna personas fueron detenidas en relación con un anunciado intento de derribar el régimen del presidente Rómulo Betancourt. Estas noticias se difundieron después de haberse producido una serie de ataques con bombas contra dos emisoras de radio y contra la casa de un oficial del Ejército.

Por su parte, el partido comunista declaró que sus "tropas" estaban dispuestas para la defensa civil y que habían sido "movilizadas en todos los suburbios de las colinas que rodean a la capital."

Los miembros de la Guardia Nacional comprobaban la identidad de los conductores de automóviles particulares y realizan investigaciones en las calles para hallar posibles bombas.

Informaciones no confirmadas señalan que Pérez Jiménez, que actualmente reside exiliado en Miami, había celebrado allí una reunión con el general Castro León, que fue ministro de la Guerra. Castro León es un destacado miembro de la Junta Revolucionaria que derribó a Pérez Jiménez, pero presentó la dimisión en ju-

lio de 1958, cuando los Sindicatos convocaron una huelga general para coartar el "posible golpe de fuerza por parte del Ejército". El general, desde entonces, desapareció, y el pasado mes de noviembre se dijo que había escrito las octavillas "anticomunistas" que fueron arrojadas sobre Venezuela.—Efe.

El coronel Marchetti Padrón, jefe de la primera sección del Estado Mayor conjunto, en cuya residencia particular estalló una de las bombas de esta madrugada ha entregado a la Prensa una energía protesta por el ataque a su residencia.

En círculos competentes de Caracas se informa que han sido detenidas varias personas con objeto de someterlas a interrogatorios con motivo de estos atentados.

En estos atentados terroristas sólo se provocaron daños materiales, sin que haya habido que lamentar víctimas personales. En el Palacio de Balanco se ha reunido el alto mando de la Policía para estudiar los detalles de esos actos y adoptar las medidas pertinentes. Efe.

## Un obrero de 77 años acusado de asesinar a un sacerdote

Buffalo (Nueva York), 4.—La Policía ha acusado a un obrero de setenta y siete años de edad, del asesinato de un sacerdote católico el pasado día 31 de diciembre.

El reverendo Vicente Bella, de treinta y tres años de edad, fue hallado muerto en su coche en un garaje próximo a la iglesia de la Santa Cruz.

El acusado, apellidado Catalano, es padre de cuatro hijos y viudo. Se ha declarado inocente.—Efe.

# BUZON DE ALCANCE

Una anomalía incalificable  
Los vecinos de Santovenia  
se quejan del mal servicio  
eléctrico

Señor Director: Somos un grupo de vecinos del cercano pueblo de Santovenia y le rogamos que haga llegar a quien corresponda la fundada queja que formulamos contra el deplorable fallo de fluido eléctrico de que los hace objeto la Electricidad Popular Vallisoletana. No hay día en que disfrutemos el servicio completo y son frecuentes e infundados los cortes intermitentes de corriente—que a veces se prolongan durante horas—y averías en las líneas, que en algunos sectores del pueblo han tenido a oscuras a los usuarios y a las calles durante cuatro o cinco días, sin que nadie se haya ocupado, pese a los reiterados avisos a las oficinas, de arreglarlos y teniendo los que avisaban, en muchas ocasiones, que aguantar inconveniencias de los empleados de la empresa a quien se dirigen.

Tenemos entendido que las autoridades locales se han quejado reiteradamente, por conducto oficial, a los organismos competentes, sin que estos hayan tomado medidas para evitar el mal, ni hayan impuesto sanción alguna a la desatenta empresa suministradora, que tan deplorablemente cumple sus compromisos y mantiene el servicio en tal estado de abandono que en la localidad no tiene cuidado de velar por la continuidad del servicio, lo que quiere decir que la simple rotura de unos puentes representa el apagón permanente, hasta que se dignan reparar desde Valladolid para arreglarlo cuando buennamente quieren.

En la tarde del jueves, día 31, se cortó el fluido a las dieciocho horas (lo mismo que sucede otros días, porque no es éste más que un caso entre muchos) y durante otras seis estuvieron desde la central haciendo ensayos de meter y sacar cuchillas, dando chispazos en la instalación, de forma que, más que ensayo de reparación, parecía juego de gamberros dedicados a gastar bromas pesadas a los usuarios. Esta misma anomalía se repite con frecuencia tal que parece que ello es lo normal en vez de la continuidad del suministro. El día 1 de enero, para inaugurar el año con solemnidad, dieron el consabido apagón a las 14,55 y dejaron al pueblo sin fluido hasta bien entrada la tarde, las dieciocho concretamente.

Conociendo los desvelos que este diario tiene por defender los inte-

reses públicos, los vecinos de Santovenia recurren a sus columnas para que públicamente—ya que las gestiones particulares no dan mayor resultado—ponga en conocimiento del organismo competente esta lamentable y crónica anomalía de un servicio que debiera estar fundamentado en la formalidad y en la permanencia, en vez de, como acontece, en el fraude permanente a los que pagan un servicio completo que, eso sí, se cobra sin descuentos, y se ven obligados a alumbrarse con velas o candiles, incrementando sus presupuestos en muy notable cuantía, dada la frecuente falta de fluido, sin hacer mención de los que tienen acomodada su economía casera a la dependencia del fluido para cocinar y otros usos, a los que perturba también, al igual que a los motores industriales y de trabajo agrícola, que se ven obligados a desperdiciar horas de trabajo que nadie les abona.

El abuso es de tal magnitud y tan seguido, que merece ser conocido de todos y corregido sin más dilación, obligando, a la desatenta Electricidad Popular, a mantener las líneas en condiciones y el servicio en normal funcionamiento en todas sus partes, así como a sostener un empleo local que subsane las interrupciones también locales y avise de los fallos en la línea general. Todo, menos que ante la indiferencia total se siga produciendo este abuso incalificable, costoso e incombodo para los usuarios, si beneficiario para el indeseable monopolio del suministro, que cobra caro y con exigencias un servicio al que está obligada y no presta.

### UN GRUPO DE VECINOS

N. de la R.—Estimamos justas las reclamaciones de los pacientes vecinos de Santovenia y elevamos la queja al Ingeniero Jefe de Industria, a quien, nos aseguran, se han dirigido ya varios vecinos e industriales de la localidad, rogando que se abra el oportuno expediente y se sancionen tan deplorables hechos, si res ultan justificados, cortando un abuso que parece permanente y es siempre lamentable. Por nuestra parte, estamos decididos a insistir hasta que se subsane esta grave anomalía perpetrada en perjuicio de los legítimos intereses de los usuarios.

## Día de la Navidad del Maestro Jubilado

Se ha celebrado con varios actos



Establecido por disposición oficial el "Día del Maestro", la Mutualidad Nacional ha querido complementarlo con la celebración de esta nueva exaltación de los jubilados más antiguos, que en sus largos años vienen siendo como un símbolo de la dedicación generosa a uno de los empeños más nobles de la Patria.

Se dispuso Valladolid a tributar este homenaje a los dignos y veteranos maestros don Francisco González Platon, que ejerció durante toda su etapa profesional en Aguilarejo, y doña Isabela Santos Fernández, que cesó siendo maestra de la Escuela de Párvulos número 5 de esta ciudad. Ambos nacieron en 1877.

La Junta Provincial se desplazó al citado pueblo y en simpático acto de convivencia ofreció por conducto del presidente provincial, don Antonio Ibarra Sanz, inspector jefe, la ofrenda afectuosa de la Mu-

# Nuestra ciudad cada día

## "El gato con botas", en Calderón



Ayer, en el Teatro Calderón, hubo por la mañana una función de teatro para niños organizada por el Frente de Juventudes. En este grabado presentamos a los actores que representaron el cuento "El gato con botas", con gran regocijo de los pequeños espectadores, que llenaban la sala. Todos los intérpretes se lucieron mucho en sus figuraciones.

## La gran Cabalgata de los Reyes Magos recorrerá la ciudad mañana

Organizada por el Frente de Juventudes, estará formada por cientos de acompañantes

La gran Cabalgata de Reyes Magos que todos los años organiza el Frente de Juventudes de Valladolid, saldrá en la tarde de mañana, martes, víspera de la fiesta de Reyes. Centenares de heraldos, pajes, soldados, trompeteros, cuanos, pastores y dazantes formarán en el fastuoso cortejo, que acompañará a sus Majestades de Oriente. Asimismo integrarán esta brillantísima caravana escoltas a caballo y a pie, bandas de música y de trompetas y tambores, ataviados con vistosos atuendos. Y luminarias y bengalas que iluminarán el paso de este cortejo, mientras en todo el trayecto suena la alegría de los villancicos, lanzada al aire por los altavoces instalados por todo el itinerario.

El itinerario es como todos los años, es decir, arrancará de la Delegación en la calle de Muro y recorrerá el Campillo, Duque de la

Victoria, Regalado, Cánovas del Castillo, Puente Dorado, Ferrari, Plaza Mayor, desde donde los Reyes Magos se dirigirán a todos los niños de la ciudad a través de los altavoces del itinerario, calle de Santiago, Plaza de Zorrilla, Miguel Iscar, Campillo, y Muro.

El cortejo estará formado de varios tramos. Cada uno de ellos corresponde a un apartado de la Cabalgata, integrado por los Reyes y sus escoltas, las bandas de música, las carrozas y carretas cargadas de regalos y juguetes. Durante estos días, en la Delegación del Frente de Juventudes, se ha trabajado activamente formando los grupos, encargando los trajes y atuendos y los mil detalles que formar esta Cabalgata lleva consigo.

La Cabalgata de Reyes del Frente de Juventudes saldrá a las ocho de la tarde en punto.

## VIDA SINDICAL

### Seis representantes de comercio de Valladolid, a la Asamblea Nacional

En el Sindicato Provincial de Actividades Diversas, se ha reunido la Junta Provincial de la Agrupación Sindical de Representantes de Comercio, presidida por don Saturnino Gutiérrez del Castillo.

El Presidente informó de los pormenores habidos en la reunión de la Junta de Gobierno celebrada recientemente en Madrid, comentándose el desarrollo de la misma y de las visitas realizadas por dicha Junta de Gobierno al Delegado Nacional de Sindicatos y al Secretario General de la Organización Sindical.

Se hizo un cambio de impresiones sobre la próxima Asamblea Nacional que se celebrará en Madrid, los días 8 y 9 del corriente mes de enero, para la que ha sido fijado el número de seis representantes de Valladolid.

Finalmente se dio cuenta del desarrollo de los actos organizados con motivo de los de la Patrona, que resultaron muy brillantes, acordándose felicitar a los vocales que intervinieron en ellos.

**SINDICATO DE LA CONSTRUCCION, VIDRIO Y CERAMICA**  
Presidida por el Vicesecretario Provincial de Ordenación Económica, se reunieron los componentes del Subgrupo Comercio de Vidrio y Cerámica, del Sindicato Provincial de la Construcción.

Se trataron algunos aspectos relacionados con la posible duplicidad de tributación por algunos contribuyentes a efectos al convenio de Vidrio y Cerámica, que a su vez están incluidos en el de Bisutería y Artículos de

## NECROLOGICAS

### Don Mauricio de la Riva Aguirre

Hoy ha fallecido el señor don Mauricio de la Riva Aguirre, habiendo recibido, como buen cristiano, los Santos Sacramentos, dando así este último testimonio de religiosidad y convicciones de fe sentida hondamente.

Su afabilidad y buen natural le hicieron ser apreciado y estimado por tantas personas que sienten sinceramente la pérdida del amigo y manifiestan a la familia doliente su condolencia.

Rogando a nuestros lectores una oración por el descanso eterno, de don Mauricio de la Riva, unimos nuestro pésame, que por estas líneas testimoniamos a su apenada esposa, doña Serapia Díaz Fernández; a sus hijas, doña Manolita y doña María Antonia, y demás parientes.

## Delegación Provincial de Trabajo

### Horario de establecimientos en la festividad de los Reyes

Accediendo a la solicitud formulada, se autoriza para que los establecimientos mercantiles que lo deseen puedan permanecer abiertos al público hasta las nueve de la noche de hoy, lunes, día 4, y mañana, martes, sin limitación, con disfrute, por parte de los trabajadores, de los incrementos salariales que corresponden a esta prolongación de jornada que se autoriza con motivo de la fiesta de los Reyes Magos.

Regalo, por el impuesto de lujo del año 1959.  
En cumplimiento de la Orden de 21 de noviembre último, se procedió por la Comisión pertinente al reparto de puntos entre los comerciantes, lo cual debe servir de base para hacer la distribución de cuotas individuales.

## Sesión de constitución de la Junta Provincial del Censo Electoral

### Presidió el Presidente de la Audiencia Territorial

Bajo la presidencia del que ostenta la de la Audiencia Territorial, don Cándido Conde Pumpido, se reunió en el Palacio de Justicia la Junta Provincial del Censo Electoral, en cumplimiento de lo determinado en el art. 13 de la Ley Electoral de 8 de agosto de 1907, a fin de proceder a su constitución, por renovación bienal, de conformidad con los oportunos preceptos legales.

Asistieron la mayoría de los miembros convocados, y actuó de secretario el que lo es de la Junta y de la Diputación Provincial, don Dionisio J. Negueruela y Caballero.

Por el Secretario se dio cuenta de las actuaciones efectuadas en orden a la designación de las Sociedades o Corporaciones que deben tener representación en la Junta, y para la determinación de las personas que han de integrarla en concepto de miembros

## Hablemos del TIEMPO

Máxima ayer: 12,2

Máxima de ayer: 12,2.  
Mínima de hoy: 2,0.  
Temperatura a las 13 horas: 6,2.  
Velocidad máxima del viento: 20 kilómetros por hora.  
Lluvia: Inapreciable.  
Tiempo probable: Buen tiempo en toda España, excepto en Galicia.



EL SEÑOR

## Don Mauricio de la Riva Aguirre

### FALLECIO EL DIA 4 DE ENERO DE 1960

A los setenta y cuatro años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

— D. E. P. —

Su apenada esposa, doña Serapia Díaz Fernández; hijas, Manolita y María Antonia, y demás familia,

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos.

CASA MORTUORIA.—Colón, número 2.  
CONDUCCION DEL CADÁVER.—Mañana, martes día 5, a las once de la mañana.  
FUNERAL.—El día 8 de enero, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial de la Magdalena.  
LA FAMILIA NO RECIBE.



Se acerca el Día de Reyes. Sus Majestades de Oriente envían sus emisarios al Ayuntamiento para recibir las cartas de los niños. También en «Meseta» se encuentran desde ayer los personajes reales que anualmente y por estas fechas se hacen cargo de las peticiones de los niños y conversan amigablemente con ellos.

## VIDA RELIGIOSA

**MARTES 5**  
San Teófilo, Papa y mártir  
Misa de la Circuncisión, color blanco. Segunda oración de San Teófilo. Prefacio de la Navidad.

## S.E.U. Fiestas de Reyes

El Sindicato Español Universitario tiene organizadas dos fiestas universitarias con motivo de la festividad de los Reyes Magos, en la Casa del Estudiante (Avenida del General Franco, 4). El día 5, por la noche, gran cotillón, y el día 6, fiesta de tarde.

Las invitaciones pueden retirarse de las oficinas del SEU de seis a nueve de la tarde.

## Festival de Reyes en la Casa de Galicia

Con motivo de la festividad de los Santos Reyes, siguiendo la tradición de años anteriores, el próximo día 6 de los corrientes celebrará esta Casa de Galicia un gran festival infantil de Reyes, en el transcurso del cual, además de diversas actuaciones de una agrupación de artistas infantiles, payasos, etc., tendrá lugar el gran sorteo de juguetes que los Santos Reyes han de dejar para los niños que acudan a este festival.

Podrán asistir al mismo todos los hijos y familiares de los socios de esta Casa; previa la recogida de la invitación correspondiente en la Secretaría de la mencionada Sociedad.

## ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**GANADOS Y AVES**  
TERNEROS-LECHONES Criarlos sin leche, con "Papilla Lechal". Hijos Abel González, Miguel Iscar, 14.

**MAQUINARIA - HERRAMIENTAS**  
CORCUERA, S. A. Plaza de Tenorios, 1. Teléfono 27137. Especialidades para madera, metales, cerámica y construcción.

**ORTOPEDIA**  
Heridos Mutilados Deformados. M. DEL CASTILLO. Ortopédico. Calle Perú, 17. Teléfono 22575.

## HOY HACEN GUARDIA

**FARMACIAS**  
Dr. Igoa, Regalado, 10.  
Sr. Pastor, Plaza Mayor, 2.  
Sra. Simón, Capuchinos Viejos, 7.  
Sra. García del Villar, Labradores, 55.  
Sr. San Millán Martín, Olmo, 37 (Santa Clara).

**POLLITAS DE UN DIA SEXADAS**  
RAZA LEHORN  
Vencedoras en todas las clasificaciones y campeonas del V Concurso Nacional de Puestas 1958.  
**EXPLOTACION AGRICOLA "VENTOSILLA, S. A."**  
ARANDA DE DUERO

**NOVENO ANIVERSARIO DEL SEÑOR**  
**Don Cesáreo Priante Ortega**  
(Agente Comercial colegiado, exviante de la Casa Gulliet)  
Que falleció en Valladolid el día 4 de enero de 1951  
A los sesenta años de edad  
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS  
— D. E. P. —  
Su hermano, Angel (Industrial de esta plaza) y Encarnación; hermana política, Pilar Díez Otero; sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,  
RUEGAN a sus amigos y personas piadosas una oración por su alma.  
Se aplicarán varios sufragios por el eterno descanso de su alma en diversas iglesias de esta capital.

## La fiesta a beneficio de la Campaña de Navidad y de la Vivienda

RESULTÓ BRILLANTÍSIMA  
PRESIDIO EL GOBERNADOR CIVIL Y ASISTIERON LOS ACTORES MANOLO MORAN Y PEPE NIETO



El gobernador civil, camarada Ruiz-Ocaña, conversa con los actores Manolo Morán y Pepe Nieto.



Señora de Luelmo; alcalde, don José Luis Gutiérrez Semprún; señora de Martínez y cónsul de Portugal, señor Guimeras.



Familia de García Abril.

Resultó brillantísima y constituyó un rotundo éxito la fiesta organizada por la Asociación de la Prensa, con el patrocinio del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, a beneficio de la Campaña de Navidad y de la Vivienda. Tuvo lugar en el Felipe II cuyos salones se vieron concurridos por un público numerosísimo y selecto.

En la presidencia se sentaron el gobernador civil, camarada Ruiz-Ocaña; el alcalde, camarada Gutiérrez Semprún; el delegado provincial de Información y Turismo, camarada Santiago Juárez; el decano de la Facultad de Derecho, señor Rubio Sacristán; el cónsul de Portugal, señor Guimeras; los señores Molleda y Luelmo, todos con sus respectivas esposas. En otra mesa figuraban la Reina de la Prensa, señorita Marisa Ramírez, con sus padres, y los actores de cine Manolo Morán y Pepe Nieto, llegados expresamente de Madrid, acompañados por el presidente y secretario de la Asociación de la Prensa, señores De Pablos y Hernández Higuera, con el director de la «Hoja del Lunes», señor Santos, y sus esposas.

La fiesta resultó muy amena y fueron subastados diversos regalos de casas comerciales, obteniendo una buena recaudación para la Campaña por este sistema.

## OBRA SOCIAL DE LA FALANGE Campaña de Navidad y Vivienda 1959-60

DECIMOCUARTA LISTA LISTA DE DONATIVOS

	Pesetas
Suma anterior...	858.258,—
Sindicato Remolachero...	3.000,—
Personal de la Administración Principal de Correos...	1.127,—
Summun. S. L. ....	200,—
Don Rufino Repiso Iglesias...	50,—
Don J. S. C. ....	50,—
<b>SINDICATO PROVINCIAL DE HOSTELERIA Y SIMILARES</b>	
Don Eugenio Duque Redondo (Restaurante Asturias)...	250,—
Don Quilino Martínez (Pensión Española)...	200,—
Don Antonio Sanz Cañas (Bar Cañas)...	100,—
Don Daniel Galván (Churrería «La Madrileña»)...	100,—
Don Leoncio Bruña Domínguez (Bar Colón)...	100,—
Viuda de don Gregorio Mateo (Bar Balencia)...	75,—
Viuda de don Lucio Vielba (Bar Troya)...	60,—
Don Félix Mateo Manrique (Bar Mónaco)...	25,—
Don Baldomero Hernández (Bar Moderno)...	25,—
Doña Pilar Blanco Garrido (Restaurante Casa Jesús)...	25,—
Doña Julia Alonso Calderón (Bar José)...	25,—
Don Vicente Muñoz-Rodríguez (Bar «La Ferroviaria»)...	25,—
Don Macario Villar del Campo (Bar Novedades)...	25,—
Don Mariano Rodríguez (Pensión Montserrat)...	25,—
Don Tomás Fernández (Pensión Poniente)...	25,—
Don Eugenio Ibáñez (Bar Poniente)...	25,—
Don Gonzalo Martín Arriba (Bar Texas)...	25,—
Doña Catalina Carión (Pensión Castellana)...	15,—
Doña Gabina Rodríguez Ahienza (La Flor de Castilla)...	15,—
Don Benigno Benavente (Bar Turismo)...	15,—
Doña Jerónima Guerra Gómez (Bar Casablanca)...	10,—
Viuda de don Silvano del Orden (Bar «La Marina»)...	10,—
<b>TOTAL</b> .....	<b>863.885,—</b>

# VALLADOLID

## HOMBRES HECHOS PROBLEMAS

### Se constituye la Asociación de Amigos de los Castillos

El Gobernador Civil preside el Pleno de la Comisión y el Presidente de la Academia de Bellas Artes, don Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña, la Junta Ejecutiva

Convocada por la primera autoridad civil de la provincia, y en la sala de Juntas del Gobierno Civil, se celebró una interesante reunión de autoridades y calificadas personalidades de esta ciudad para constituir en Valladolid la Asociación Española de Amigos de los Castillos, continuando la labor ya iniciada hace meses durante otro cambio de impresiones que tuvo efecto en el despacho del Alcalde, con asistencia del presidente de la Asociación Nacional, señor marqués de Salés, y del erudito y vocal de la Junta don Angel Dotor y Mucio.

El Gobernador expuso a los reunidos el objeto de la convocatoria, recordando las normas fijadas en la sesión preliminar, a la que él no pudo asistir por ineludibles deberes de su cargo y que fue presidida por su expresa delegación por el Alcalde de la ciudad, a quien cedió seguidamente la palabra.

El señor Gutiérrez Semprún dijo que el Presidente de la Asociación Española de Amigos de los Castillos marcó las normas para el funcionamiento de las secciones provinciales con total autonomía y plenitud de facultades, aunque ligadas a la Nacional en las directrices esenciales, pero con criterio propio en lo que se refiere a la conservación y cuidado de las venerables reliquias del pasado que se les encomiendan, que han de conservarse en el presente y legarse al futuro, para que sigan siendo testimonio de la Historia y de la grandeza de los pueblos que las atesoran, incumbiéndonos a nosotros velar por su conservación y restaurar en lo posible los desperfectos actuales, dando a los castillos una misión en consonancia con su función y que los haga útiles y económica su conservación.

La Presidencia, después de oídas las opiniones de los señores Santiago Juárez, Sanz y Ruiz de la Peña, Mendizábal y Zapatero, estima que para lograr mejores frutos de trabajo debe constituirse una Comisión Ejecutiva, poco numerosa, pero entusiasta, que estudie posibilidades, realice proyectos y proponga en su día al pleno la labor definitiva a realizar o de cuenta de las decisiones tomadas por ella.

A propuesta del Gobernador, y por aclamación, la Comisión quedó constituida por don Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña, presidente; don José Nogués Fernández de Lara, secretario, y como vocales, el presidente del Colegio de Arquitectos, catedrático de Arte de la Facultad de Historia, don José María Arcarate; don Ricardo Magdaleno, director del Archivo Nacional de Simancas, y don Emilio Zapatero, presidente de la Asociación Fotográfica.

El presidente de la Real Academia de Bellas Artes, señor Sanz y Ruiz de la Peña, que ostenta también la delegación de la Junta Nacional en Valladolid, pronunció breves palabras de agradecimiento al Gobernador y a los presen-

tes por su entusiasmo en pro de la noble idea de dar empleo adecuado a los castillos de la provincia, salvándolos de la ruina y del vandalismo de los que toman sus piedras insignes como elementos utilitarios y las desprenden de su lugar para emplearlas en construcciones inmuebles. La Comisión que presido —dijo— no regateará esfuerzos para lograr frutos positivos dentro de lo posible.

El pleno de la Junta queda constituido de la siguiente forma:

**PRESIDENTE:** Gobernador Civil, don Antonio Ruiz-Ocaña.

**VICEPRESIDENTE:** Presidente de la Real Academia de Bellas Artes, don Nicomedes Sanz y Ruiz de la Peña.

**VOCALES:** Arzobispo, don José García Goldáraz o la representación que designe; Capitán General de la Región; rector de la Universidad, don Ignacio Serrano; delegado provincial de Información y Turismo, don Antón Santiago Juárez; presidente de la Diputación, don Emiliano Berzosa Bocio; alcalde, don José Luis Gutiérrez Semprún; director del Archivo Nacional de Simancas, don Ricardo Magdaleno; presidente de la Asociación Fotográfica, don Emilio Zapatero; presidente de la Comisión de Monumentos, don Francisco Antón Casaca; delegado provincial de la Vivienda, don Felipe Santander; presidente del Colegio de Arquitectos, señor Matarradona; ingeniero jefe de Montes, don Antonio Molleda; jefe provincial del Servicio Nacional del Trigo, ingeniero Jefe de Cultivos del S.N.T., señor Bocós; delegada provincial de la Sección Femenina; don José María Arzarate, catedrático de Arte de la Facultad de Historia; el escritor y erudito, cronista de la ciudad, don Francisco Mendizábal; el investigador don Esteban García Chico, de la Real Academia de Bellas Artes; el presidente de la Academia Nueva, don José Luis de los Mozos.

Actuará de secretario el miembro de la Asociación, don José Nogués Fernández de Lara.

El Presidente del Pleno, en atentas frases, dió a los señores que componen la Junta posesión de sus cargos, haciendo votos por que con el esfuerzo de todos se llegue pronto a los fines que se propone la Asociación, que patrocina y preside nuestro invitado Caudillo y Generalísimo Franco.

VEA USTED EN  
"ARRIBA"  
la mejor información  
gráfica del mundo



DÍA 5 ENERO 10 NOCHE

## ¡¡GRAN FIESTA DE REYES!!

MENU

- Ostras de Arcade.
- Consomé especial de ave Perigord.
- Langosta fría Bardot.
- Salsa Musselina.
- Silla de ternera a la Moderna.
- Omelette Surprise.
- Roación de Reyes.
- Caté especial.
- Champán.

CON TONY SAM (campeón europeo de armonica)

Eva Giovanna (exquisita vocalista italiana del «Fontoria», de Madrid)

LLUVIA DE REGALOS ETIQUETA VOLUNTARIA

Invitación completa: 200 pts. Invitación baile: 65 pts.

## HOTEL FELIPE II

## Los Concursos Navideños de «La Voz de Valladolid»

Coro de la Juventud Antoniana (Padres Franciscanos)



Tiples, María del Carmen Paredes, Milagros de la Fuente, María del Carmen Martínez, Maruja Hernández, Maruchi, Pili Gutiérrez, Sofía Martínez, Tere González, Carmina González, Carmina Manzano, Consuelito Ortega, María Jesús Tobar, Carmina Pérez, Mercedes Arias, Pili Téllez, Saturni Marciel; tenores, Antonio Ferrero, Antonio Pascual, Alfonso Conde, Angel Aguado, Juan Antonio Lavín, Felipe Buitrago, Miguel Angel Torres, Carlos Becero, Pablo Juárez, Sergio Tobar, Vicente Alonso; contraltos, Ana María Marqués, Angelines García, Amelia de Rozas, Carmina Martín, Charito González, Isabel Conde Candelitas Arias, Elenita Martín, Carmina Ortega, Laura Martín, Lucía Martín, Manolita Matesanz, María del Carmen Fernández, Tere Conde, Pili Fernández, Pili Iglesias; bajos, Antonio Cantero, Félix Serrano, Francisco de la Rosa, Javier Peñalba, Nicolás Cantero, Angel Cobos, Jesús López, Francisco Mediavilla, Manuel Herrera, Luis Angel Pascual, Luis Cernuda, Román y Saturnino Ferrero.

## Coro Marianista «Virgen del Pilar» (Representa al Postulantado Marianista)



Tiples primeros, Félix Sotomayor, José María Sanz Sáiz, Pedro Fernández, Justino Gómez, Jesús Martínez, Bonifacio Jiménez, Javier Sánchez; tiples segundos, Isidro García, Emilio Díez, Alejandro Yagüe, Esteban Bravo, Jesús González, Restituto Plaza, Julio Pérez, Carlos Ausín; contraltos, Ramón Díaz, Eduardo Gutiérrez, José Luis Díez, Jesús Legido, Nicolás Rascón, Claudio Flecha, Eusebio González, Mariano Sáiz y Leoncio García.

## Rondalla «Educación y Descanso» de Valladolid



Director, Julián Pérez; componentes, Faustino Alonso, José Luis Sanz, Mariano Debrán y Luis Mayoral.

## POLIFONICA SACRA



Director: Gregorio Cantalapiedra, Julio Fernández, Juan Antonio Rodríguez, Mariano Escudero, Luis Riego, Angel García, Dionisio García, Ventura Moyano, Alejandro Conde, José Antonio Rodríguez, Manuel Castillo, Demetrio Varona, Félix Palmero, Mariano Coello, José Luis Santana, Santiago Ara, Anselmo García, Víctor Moro y Manuel de Oñes.

# ESPECTACULOS

FEDE

## ESTRENOS

En COCA

### "El pequeño gigante"

(Un delicioso cuento infantil)

Esta película es, sencillamente, un delicioso cuento de Grimm, que George Pal ha llevado a la pantalla teniendo buen cuidado —ahí está su mejor acierto— de conservar sus mayores virtudes, realizadas y servidas con las enormes posibilidades que para ello ofrece el celuloide.

La fábula, sencilla, amable y moralizadora, entusiasma a los chiquillos y entretiene a los mayores y en todas las peripecias del pequeño héroe un hábil y espectacular trucaje descubre el mundo de la fantasía. El color en que está realizada la película, espléndido, contribuye a realizar aún más los encantos de este amable cuento cinematográfico.

Todos los personajes de la fábula, desde el hada buena del bosque y los leñadores hasta los ladrones del tesoro están perfectamente encarnados por sus intérpretes, entre los que desdolla el protagonista Russ Tamblyn, con meritorios alardes de equilibrio.

Una película infantil bien realizada, que tiene su mayor mérito en haber procurado conservar con toda su pureza el clima delicioso del cuento de Grimm. Llevará mucho público infantil y, naturalmente, los acompañantes mayores lo pasarán tan bien como ellos.

En LOPE DE VEGA

### "TUMBA DE ACERO"

(Película con niño)

Esta película, perteneciente a ese género que tan buenos resultados da, película con niño. Siempre cuando en ella ocurre es simpático. Los problemas infantiles despiertan interés no sólo en los pequeños —los que más van al cine en estas fechas de vacaciones— sino en los mayores. Por otra parte no es la primera vez que el cine inglés, desde Carol Reed hasta los modernos realizadores, aborda el tema. Un muchacho penetra en la caja fuerte de un Banco y hay que salvarle. Esa es la cuestión que se plantea en la cinta, para darle emoción y que no decaiga la atención del público. Todo se desenvuelve con la corrección y la sencillez metódica, características del cine británico.

La interpretación, acertada, por parte del niño, que es Vincent Winter, con los actores Robert Beatty, Betty Mac Donald, Lee Paterson. La dirección es de Gerald Thomas.—A.

## ARTISTAS DE LA PANTALLA, A VALLADOLID

Hoy llegarán a Valladolid diversas figuras del cine nacional. Se trata de un grupo de actores jóvenes en el que se cuenta algún intérprete de "El día de los enamorados", como Manuel Monroy, el despierto guionista de la TV, en la mencionada película. Con él vendrán Marcela Yurfa, a quien vimos en "Molokai", y Eulalia del Pino. Les acompañan el operador Alejandro Ulloa, el productor de la película, don Jesús Robiera, y el periodista Martín Abizanda, con la Tuna Universitaria de Madrid, que actúa en la película. Todos serán presentados ante los espectadores en el escenario del Prado, en las sesiones de las siete cuarenta y cinco y once.

## 7 DIAS de TEATRO en Madrid

### Estreno de "Coartada", en el Infanta Isabel

### "Las chicas", en el Cómico

Celia Gámez tiene ya preparada su nueva formación para presentarse en la Zarzuela

Por M. DIEZ CRESPO

Vuelve el Infanta Isabel a su género habitual en estos últimos años: el policiaco. Y ahora nos ha presentado a un personaje famoso que no había llegado a nosotros en carne y hueso: nos referimos al detective Hércules Poirot, conocido a través de las novelas de Agatha Christie, sin que el público español le saludara hasta ahora en una sala de espectáculos. Llega a nosotros Hércules Poirot, como héroe de la comedia de la ciudad escritora inglesa, "Coartada". El personaje es simpático, elegante, con ribetes de humor, calvo y con bigote a la francesa. A primera vista, y encarnado por Manuel Dicenta, como lo hemos conocido, parece un profesor de Liceo, con trajes bien cortados. Hércules, en todo momento, es simpático, sencillo y realiza todas sus pesquisas con facilidad. No hay obstáculos para él, y los asuntos más duros y difíciles los allana sin esfuerzo. Hace honor a su nombre.

La comedia es, como casi todas las de este género, un tanto arbitraria en el desarrollo, pero divertida en su expresión. Divertida, aunque haya cadáveres por medio. El "clima" de las comedias policiacas —salvo las verdaderamente excepcionales—, nos hace ver lo truculento y oscuro, la sangre y el misterio, con un agrado singular. Asistimos, en este sentido, al desarrollo de una serie de acontecimientos macabros y policiacos, como si se tratase de un curso práctico en una academia de detectives. Así, vejs a un señor con un puñal clavado en la espalda, y a nadie repugna. Y la verdad es que, objetivamente, tan falsa es esa muerte escénica como la que acontece en una tragedia teatral verdadera. La diferencia estriba en que, en lo policiaco, lo único que nos preocupa es el laberinto que existe para los pasos policiacos; en tanto que en la auténtica tragedia, lo que nos importa es la víctima.

En "Coartada" se nos habla de un suicidio, de un asesinato y asistimos al bonito espectáculo de ver a un hombre tumbado en un sillón, con un puñal en la espalda. Nada importa todo esto; vamos a ver lo más pronto posible qué es el criminal. Y el criminal es... quien más sencillo, honesto y bueno parecía. Mientras aquellos personajes extraños y sospechosos resultan ser unos corderillos pascuales.

Agatha Christie "se las sabe todas", como dicen los castizos. Y desde el comienzo al fin de la comedia sabe mantener al espectador en esa tensión entre morbosa y pueril, que constituye el principal ingrediente de esta clase de espectáculos. Este público recibió con expectación al famoso Hércules Poirot, encarnado por Manuel Dicenta, quien supo dar al personaje el debido atractivo. Entre los intérpretes se destacaron, con el actor mencionado, Luisa Rodrigo, Julia Gutiérrez Caba, Ricardo Lucía, Fernando Noguera, Roberto Samso, Consuelo Company, Ramón Elías y Ana María Ventura. La versión de José Luis Alonso, correcta.

### "Las chicas", en el Cómico

Se ha presentado en el Teatro Cómico la compañía de Lili Murati, con el estreno de "Las chicas", farsa de Barillet y Grady, según versión libre de Alfonso Paso. El tema es harto conocido: la hermana mayor que se sacrifica por la familia, hasta que cierto día se decide a liberarse. He aquí el centro de la obra, en la que abundan las peripecias más absurdas e inverosímiles, pero encaminadas a sorprender a los especta-

dores con sus excentros y disparates cómicos. Los autores, y en este caso el adaptador, que también cuenta, pretenden, sin ocultarlo, este matiz grotesco. De ahí que no tengamos que reprocharles equivocación alguna. Por ello fueron, y se encontraron con un público sin exigencias superiores, dispuesto a pasarlo bien.

Elemento importante en estos sucesos hilarantes, de "Las chicas" es la simpática Lili Murati, que sabe unir su condición de actriz cómica, llena de sugestivos matices, a su elegancia admirable en el vestido. La acompañan en la caricatura escénica, Pedro Forcal, Rafael Alonso y Luis García Ortega. Y el éxito fue completo.

### Los preparativos de Celia Gámez

Ya tiene la famosa "vedette" Celia Gámez, todo casi a punto



CELIA GAMEZ

para su reaparición en el Teatro de la Zarzuela, el próximo día 8. El espectáculo que nos dará a conocer es original de Quintero, Arcoy y Ardevín, con arreglos y algunos números musicales nuevos de los maestros Parada y Moraleda. En la obra se han reunido de los principales números que ha hecho famosos a lo largo de su carrera artística Celia Gámez. Los decorados son de Burgos; "ballet" de Alberto Portillo, y entre las figuras de la compañía aparecen Pepe Barcoas, Carlota Bilbao, Olvido Rodríguez y Tony Soler. El espectáculo se titula "La estrella que trae cola".

### Ocho artistas desisten de una demanda

Madrid.—Ocho artistas, encabezados por María Lourdes Gómez-Palomo López, más conocida por su nombre artístico de Maruchí Fresno, que constituyen una compañía artística, formularon una demanda por incumplimiento de contrato contra don Altor Gorricelaya, reclamándole la cantidad de 115.875 pesetas ante la Magistratura de Trabajo.

La parte demandada alegó que la personalidad del mandatario por los demandantes era impugnable por no haberle sido conferido el poder en las formas legales.

A la vista de tal oposición, los artistas reclamantes acordaron desistir de la demanda, con reserva de sus acciones.—C.V.R.

¿Una revista de cine? Mucho más: un verdadero libro de cine que sólo vale diez pesetas y enriquecerá su biblioteca de aficionado.

## LOS PROBLEMAS DEL TEATRO

### Respuestas que están aquí

Quienes niegan a Pemán el pan y la sal en estas cosas del teatro, si son aficionados de verdad podrían haber meditado en su conferencia reciente en la apertura del Instituto de España. No se han apagado ni pueden apagarse todavía los ecos de esta oportuna, magnífica, salta disertación. Que habla bien el autor de "La Casa", es un hecho que no niegan ni sus más acérrimos enemigos. En esta ocasión se supo, según parece —no tuvimos la fortuna de oírlo— lo mismo en su tradicional expresión elegante, que por la hondura de los conceptos. Cuando se habla sobre la influencia del teatro extranjero en nuestra escena, habrá que tomar como punto de referencia esta pieza oratoria, por los supuestos básicos que contiene y por las manifiestas enseñanzas que de ella se derivan. Sobre todo por lo que atañe a la juventud.

Aludío Pemán al complejo de inferioridad que parece aquejar a nuestro teatro, precisamente el teatro que fué en el Siglo de Oro el más importante de Europa. No respira el popular autor por la herida de que sus estrenos hayan ido escaseando a medida que las traducciones se apodaban de nuestros escenarios. Consigna con sinceridad los hechos que se están produciendo a la vista de todos. Con frase muy del día, ha dicho que muchos se quedarían contentísimos si, igual que se lecha a Puskas o a Yavá, los Bernabé del teatro ficharan, si ello fuera posible, a Faulkner, a Ionesco o a otros "astros" de la escena mundial. Ciertamente —o mismo que en el cine— se da el caso pintoresco de que cuando una comedia española "pega" de verdad, supere en taquilla a todas las que llegan de fuera. Ahí están, para demostrarlo, dos obras recientes: "Maribel y la extraña familia", de Mihura, y "¿Dónde vas, triste de ti?", de Luca de Tena. Aunque desgraciadamente el drama de mayor impacto —para decirlo con vocabulario de la Fundación March— "Un soñador para un pueblo", de Buero Vallejo, no haya tenido en muchos sitios la asistencia que merecía.

Mantiene Pemán que el teatro español debe recobrar su europeísmo, el que tuvo y sigue teniendo solamente a través de los clásicos, que aún se representan —Lope, Calderón— y de algunos autores de hace veinticinco años, como Lorca. El que Alfonso Paso o Luis Maté estrenen en Nueva York, son hechos esporádicos que acreditan la falta de estos autores dentro del género que cultivan, pero que no dicen nada respecto a la consideración general que fuera de nuestras fronteras merece el momento escénico español. Sobre todo, si se tiene en cuenta que no existe correspondencia alguna entre la avalancha de traducciones que continuamente se representan aquí y las obras españolas que alcanzan el honor de ser vertidas a otro idioma. Luchar contra el teatro extranjero es una necesidad. Deben ser bien recibidas las obras con problema universal, pero no —como recuerda el aludido conferenciante— las que se basan en temas, situaciones o fórmulas que nada tienen que ver con nuestra manera de vivir. Claro que esa lucha han de sostenerla los autores, planteando, como hicieron en su tiempo nuestros "grandes" teatrales, una problemática con respuestas para todas las incógnitas que atañen a los hombres de hoy.

Sartre —manifestó el autor de "El Divino Impaciente"— pregunta qué es la vida; Priestley, qué es el tiempo; Miller, qué es la civilización técnica; Brech, qué es la guerra; Ionesco, qué es la lógica. Nosotros tenemos contestaciones para todo. Con obras que pueden inducir a la risa más sana o a la emoción más profunda. Tiene razón Pemán y por ello su conferencia es digna de estudio y atención. Desde el saltete a la tragedia, todos los géneros pueden encontrar como clave una inteligente respuesta española para el mundo. Por eso nuestra escena, frente a la corriente norteamericana de Williams y otros autores, debe ofrecer, si se siente capaz de ello, una teoría de valores permanentes que, saltando sobre los minúsculos límites localistas, tengan al menos una intención de supervivencia europea.

JESUS VASALLO

## PROGRAMAS PARA HOY DE LA TV.

UNIVERSIDAD IVE.—A las 20.30: Presentación. 20.32: Iniciación a las matemáticas, don Angel Vegas. 20.47: Etapas de la vida española. Don Luis de Sosa.

PROGRAMA NOCTURNO.—A las 21: Presentación del programa. 21.02: Estilo, desde Barcelona. 21.30: Telediario, segunda edición, con la misma composición de sobremesa. 22: "Noticiero de ayer". Teletip seriado TVE-Movierecord. 22.15: Primera División. Resumen de los partidos de Primera División, filmado. Un programa de Publicidad Gisbert, patrocinado por Centenario Terry. 23.37: Película largometraje. 23.50: Telediario, última edición.

### Teatro Pradera

HOY: A las 5, 7, 45 y 11

Sigue triunfando enormemente la graciosísima superproducción española, la más deliciosa de las películas que ha producido el cine español

### El día de los enamorados

por Tony Leblanc, Antonio Casas, Concha Velasco, Kati Lorena, María Muñoz, Mabel Carr, Antonio Riquelme, Manolo Gómez Bur, José Rojas y Pedro Porcel.

Si usted se divirtió con "Las chicas de la Cruz Roja", usted lo pasará mejor todavía con "EL DIA DE LOS ENAMORADOS". Alegre - Juvenil - Maravillosa (Tolerada menores)

ESTA TARDE, A LAS 7,45 ESTÁ NOCHE, A LAS 11 Funciones extraordinarias para celebrar el éxito de

### Eldía de los enamorados

la película de todos los públicos. Asistencia personal de su protagonista, MANUEL MONROY, y presentación de primeras figuras de la ola joven del cine español: MARCELA YURFA, protagonista de "Molokai", EULALIA DEL PINO, estrella de oro de Cine-Telesión, con el marco de la cámara que captó la belleza de Madrid, ALEJANDRO ULLOA, y la TUNA UNIVERSITARIA de la capital de España, que intervino en esta película de Asturias. Films-Ara. Films.

Dirige y anima el popular periodista MARTÍN ABIZANDA, en el estilo de las Cabarets radiofónicos.

### LOPE DE VEGA

HOY, DESDE LAS CINCO (Formidable programa Robert) El emocionante film

### TUMBA DE ACERO

por Robert Beatty y Lee Paterson y la comedia musical en TECHNICOLOR

### Porque eres mía

por María Linares, Doratí Moroz y James Whitmore (TOLERADAS MENORES)

### CERVANTES

Desde las 5.—(GRAN EXITO) de EL HONOR DEL CAPITAN LEX

TECHNICOLOR por GARY COOPER, y Guantes de acero. Robert Stack y Ursula Thiess (TOLERADAS)

## PROGRAMAS RADIO

### "La Voz de Valladolid" PARA HOY

TARDE.—NOCHE.—A las 19: Club de oyentes. 20: "Cascada de ritmos", bailando con las mejores orquestas. 21: Cocktail de piano. 21.30: Comentario. 21.35: Voces del mundo: los Diamantes. 21.55: Segundo noticiero. 22: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.15: Dos canciones en la noche. 22.30: Corales de Wagner. 22.45: Nuestra zarzuela: "Kaukas", de Pablo Sorozabal. 23.45: "Serénate a media luz". 0.25: Buenas noches. 0.30: Lectura de programas, avisos al exterior y cierre de la estación.

### PARA MAÑANA

MANANA.—A las 11: Sintonía y apertura. (Buenos días) 11.05: (Muchas felicitaciones) 11.10: El Santo de hoy. 11.15: Concierto ligero. 11.55: Recortes de Prensa. 12: El Angelus. 12.05: Fragmentos de zarzuelas. 12.30: "Esta semana me llama Cleopatra", novela original de Luisa María Linares (capítulo XXVII). 13: Cocktail musical. 13.15: "Ústed recordará", 13.30: Una melodía y dos intérpretes. 13.40: Melodía comentada. 13.45: El disco del día. 13.55: Primer noticiero. 14: Éxitos del cine. 14.20: Los deportes.

TARDE.—A las 14.30: Diario hablado para España de Radio Nacional. 14.45: Melodías de Hispanoamérica. 15: Club de oyentes. 16: "El pequeño jorje", según la novela adaptada radiofónica de Oded Fichtel (capítulo I). 16.30: Música de España. 17: "Manolito el rimplon", cuento original de Juan Antonio de la Iglesia, de la serie "Album de Navidad". 17.15: Folklore regional: Canarias. 17.45: "Los mensajeros del diablo", episodios infantiles originales de Luisa Alberca (capítulo IX). 18: El Concierto de la tarde: "La isla de los muertos" y "Concierto número 2 en do menor para piano y orquesta", de Rachmaninoff.

### Radio Valladolid PARA MAÑANA

MANANA.—A las 12.30: Sintonía, apertura y lectura de programas. 12.35: Buenos días con música. Santoral. Nota del tiempo. Retrán y Un consejo del médico. 13.50: Saludo a la provincia y La hora del Angelus. 13.50: "Como un secreto", novela original de Paz de Castilla, en adaptación radiofónica de Guillermo Sauter Casaseca (capítulo XXXII). 13.55: Cartelera de espectáculos y guía moral de los mismos. Requema de la Prensa local y Boletín de noticias. 14.05: Variedades musicales.

TARDE.—A las 14.30: En conexión con Radio Nacional de España, claro hablado de tarde. 14.45: Los deportes al día, por Santiago Gallego. 14.50: Sin miel y sin miel, por Félix Antonio González. 14.55: Información de Bolsa. 15.10: Discos dedicados y de felicitación. 16.30: "Sangre de rey", novela original de Pedro Roger, en versión radiofónica de Guillermo Sauter Casaseca y Rafael Barón (capítulo XIII).

## A Tony Leblanc le roban 28.000 pesetas y joyas valoradas en 160.000

Barcelona.—El actor Tony Leblanc denunció en la Comisaría del Sur que de su automóvil, aparcado en la playa de la Pineda, le robaron dos bolsos. Uno de ellos contenía 28.500 pesetas; y otro, joyas por valor de 160.000.—Cifra.

### SIMBOLO DE LA INDUSTRIA HOTELERA

### TRADICION DISTINCION

### Cena de Reyes

Noche HOSTAL Noche HOSTAL con cena Sueño de Reyes

Estas fiestas no necesitan propaganda SON FIESTAS DISTINTAS. PORQUE DISTINGUEN

### HOSTAL FLORIDO

### ORQUESTAS PARRILLA HOSTAL COTILLON - CHAMPAN - ROSCON

Reserve su mesa personalmente

<b>CARRION</b> HOY: A las 5, 7, 45 y 11 (GRAN EXITO) <b>Duelo en el Atlántico</b> SCOPE - COLOR. Por Robert Mitchum y Curt Jurgens (Tolerada)	<b>ROXY</b> HOY: A las 5, 7, 45 y 11 (COLOSAL EXITO) <b>MISION DE AUDACES</b> Color DE LUXE Por John Wayne y William Holden (Tolerada)	<b>AVENIDA</b> HOY: 5.30 y 10.15 SEGUNDA SEMANA <b>Los Diez Mandamientos</b> COLOR - (Tolerada) Se despachan localidades para el miércoles y el miércoles.	<b>GOYA</b> HOY: Desde las cinco <b>EL BRAVO</b> SCOPE - COLOR <b>Burlando a la ley</b> ENORME ACCION (Mayores)	<b>LA FUENTE</b> HOY: Desde las cinco <b>INDISCRETA</b> COLOR INGRID BERGMAN y GARY GRANT, y <b>SOFIA Y EL GRIMEN</b> MARINA VLADY (Mayores)
<b>CALDERON</b> A LAS 5, 7, 45 y 10,45 (SENSACIONAL EXITO) <b>EL GRAN CIRCO</b> CinemaScope - Victor Mature, Ronald Fleming y Gilbert Roland (MENORES)	<b>ZORRILLA</b> DESDE LAS TRES <b>EL TALISMAN</b> CinemaScope - Rex Harrison, y <b>EL HOMBRE DE KENTUCKY</b> Color - Burt Lancaster - (Menores)	<b>CAPITOL</b> DESDE LAS CINCO <b>FURIA EN EL VALLE</b> CinemaScope - GLENN FORD, y <b>CUMBRES DORADAS</b> COLOR (MENORES)		

# LA VIDA: ACTUALIDAD / REPORTAJE

## Pulso de los días BIOGRAFIA DEL TRANVIA

RAFAEL GARCIA SERRANO

Los tranvías son animalitos llamados a desaparecer. Dentro de unos años, los que durante nuestra juventud viajamos mucho en tranvía seremos considerados como una especie de residuos prehistóricos. Al tranvía, luego de nuestra guerra, comenzaron por echarle del centro de las ciudades; ahora reside en la periferia, pero el trolebús, el autobús, la "scooter" y la bicicleta, van a acabar con él en menos que canta un gallo. Durante casi veinte años los expertos municipales, los sabios urbanistas y los escritores especializados en temas de la ciudad, desahucaron una feroz ofensiva contra los tranvías y a mí me daba pena verlo, porque el tranvía es un bicho tierno, amable, poco propenso a la locura y la vejez. Tampoco es cosa de echar en saco roto que a un Sol-Cuatro Caminos dehemus unos prodigiosos páginas del ensayismo contemporáneo. Si don José Ortega y Gasset no hubiese montado en el artefacto decaimontónico, jamás hubiera escrito su deliciosa "Estética en el tranvía". De un Sol-Cuatro Caminos sale el ojo sutil de su prosa hablando del modo de mirar del español—esa mirada que va del madrigal visual a la espeluznante gresca—, del cálculo de la belleza femenina y hasta de la luidiza confesión que servirá a sus biógrafos: Ninguna de las nueve diosas que viajaban en aquel Sol-Cuatro Caminos ofrecieron al filósofo "porvenir sentimental". El grito del cobrador: "¡Cuatro Caminos!", produjo en nuestro pensador no solamente el fin del ensayo, sino "una emoción penosa, porque es un símbolo de perpetuidad". Esta perpetuidad que parece ser el signo de su época, y aun de la nuestra.

El tranvía es alegre y humano; goza con el buen tiempo, con las mañanas claras y con las tardes que traen una noche apacible; como un visitante ingenuo, va parándose de trecho en trecho a contemplar los panoramas de la ciudad. Si es verano, no vacía en añadir playa a su cola, y eso es la delicia que llamamos jardinería. Hay tranvías que van pregonando su destino: al trabajo, a los toros, camino del cementerio, al fútbol, a colocarle un seguro de vida a un caballero que vive en la calle Mayor o fuera de ella. Viven sobre la tierra gimnásticamente—con la gimnasia dosificada de un señor que use prendas rasuradas—, tocan la campanilla como si ya fuese el día de la Resurrección y algunos ejemplares modernos usan zumbadores que nos recuerdan los grandes departamentos de la Quinta Avenida—tan bien conocidos gracias al cine— cuando llama el botón de las orquídeas o el elegante caballero con mentalidad de asesino.

Desde luego que el origen del tranvía es liberal, pero él no puede evitarlo. ¿Alguien le reprocharía a Zumalacárregui por carlista o a Espartaco por progresista? Los dos son de su tiempo; pues igual le pasa al tranvía. Durante la última guerra los tranvías sirvieron, incluso, como coches nupciales. Repellido por dentro y por fuera, con azahares en el trolley, el tranvía movilizó para el amor desfilaba su trayecto cotidiano para acercar a los novios y sus invitados hasta la puerta de la iglesia. Los imaginativos viajaban en la plataforma delantera como en el puente de mando de un trasatlántico y en la posterior como en la veranda de popa de un buque de lujo.

Nacido con la civilización del gas, las mulas fueron su primer motor. La electricidad lo maduró y la publicidad le llenó de picardías. Su tiempo ha pasado. Conoció el mundo en aquella época, quizás fabulosa, de la dulzura de vivir. Ha soportado como nadie la ira pública, el anarquismo y la rebelión de las masas. Quedó en la reserva cuando el mundo—se mire por donde se mire—no tiene ya nada de liberal. Y espera su muerte mientras los conductores de este planeta gritan: "¡Dos caminos!", que uno no sabe si es un grito mejor o peor que aquel otro de "¡Cuatro Caminos!"

## BUENOS DIAS, DON FAUSTO

# Biólogos de la Universidad de Harvard descubren un "elixir de la juventud" LAS MARIPOSAS - COBAYAS

En el último Congreso Internacional de Gerontología, los científicos lamentaron llegar a una conclusión casi unánime: el secreto de la vejez se oculta en unas células vivas que en los más modernos microscopios pueden agrandar suficientemente. Es poco probable que se pueda descubrir cómo y por qué toda materia viva envejece y eventualmente muere, antes de disponer de medios para llevar adelante la investigación de ciertos complejos bioquímicos llamados *enzimas*.

Un reputado experto en el estudio de las células, el doctor Albert L. Lansing, de la Universidad de Emory, en Georgia, ha propuesto una plausible explicación al proceso semi: Según él, se puede afirmar que se envejece al tiempo que los *enzimas* de las células comienzan a cambiar su composición física, más bien que química. Esto quiere decir que la vejez de una célula consistiría en una reorganización de moléculas siempre inmutables específica y químicamente. Es decir, algo semejante al fenómeno conocido con el nombre de *nobylmerización*, o sea, la transformación de algunos plásticos líquidos en cuerpos sólidos, pero que conservan exactamente la misma composición química.

### UN ELIXIR DE JUVENTUD

En tales condiciones, cuando ni siquiera se sabe muy exactamente en qué consiste el fenómeno de la vejez, los elixires de la juventud, conocidos desde la más remota antigüedad, proceden casi siempre por empirismo. En el terreno científico, quizá nada haya acaecido tanto los espíritus ni originado tanta charlatanería. Se han vendido millares de inofensivas píocimas hechas con hierbas más o menos raras, como garantizadas para la eterna juventud. Al menos, si no

procuraban ningún bien, tampoco causaban ningún mal. Pero hoy, los biólogos de la Universidad de Harvard acaban de dar un paso de gigante en ese camino. Los primeros testimonios prueban que se ha encontrado una hormona capaz de conservar los insectos en un estado de desarrollo primario y que prolonga su vida. Desgraciadamente, aún es demasiado pronto para decir cuál será el efecto de este elixir sobre el ser humano o sobre los demás mamíferos; todo cuanto entra en el dominio de las hormonas sólo puede ser experimentado con la mayor prudencia.

Esta sustancia, conocida con el nombre oficial de "hormona juvenil" y vulgarmente llamada "hormona Peter Pan" (el niño que no quiso crecer), se extrae de la glándula *timo*, situada detrás del esternón, de los seres humanos. El *timo* es un órgano un tanto misterioso: grande y activo en los jóvenes, principalmente en la pubertad, disminuye y puede desaparecer completamente con la edad. El *timo* de la ternera, por ejemplo, —más conocido con el nombre de *moleleja*—, en el yacuno mayor ha desaparecido por completo.

Esta hormona juvenil no es exactamente el filtro tan largamente buscado, capaz de dar la juventud eterna. Se contenta con prolongar la vida de los insectos. Pero no por eso dejan de ser mortales.

Las MARIPOSAS-COBAYAS El descubridor del elixir en los seres humanos y en los animalitos más evolucionado ha sido el doctor Carol M. Williams, profesor de Zoología en la Universidad de Harvard. Pero la idea de la hormona juvenil había sido ya esbozada hace veinticinco años por un profesor de Cambridge, el doctor Wigglesworth, con quien trabajó el doctor Wil-

## Continúa el misterio en el caso Montesi

### Se ha transformado en la mayor pesadilla de la Policía italiana DE NUEVO COMPARECE "EL TIO JOSE"

Roma. — (Crónica de ENZO SASSO, para "Euronews").—Siete años largos de profundo misterio en el célebre caso de la joven Wilma Montesi, asesinada brutalmente en la desierta plaza de Torvajima, han logrado que el mismo se convierta en la preocupación mayor de la historia para la Policía romana. En esta misma semana el tribunal encargado del caso ha hecho comparecer al popular "Tio Giuseppe", personaje de gran interés en el proceso resolutorio del misterio que sigue rodeando a esta prolongada incógnita. Sesenta y dos testimonios han comparecido ante el Tribunal, dedicado ahora a esclarecer el modo en que el joven hermano del padre de Wilma vivió su tiempo desde los siete y media de la tarde del 9 de abril de 1953, hora en que Wilma salió de su casa, hasta medianoche, momento en que la joven fué asesinada.



EL TIO JOSE

Hacia fines de septiembre de 1954, indicios de una cierta consistencia seguían sobre Giuseppe Montesi, el director de la tipografía en que trabajaba como contable informó que tenía la sensación de que Giuseppe sabía algunas cosas sobre el fin de su sobrina. Anteriormente sus compañeros de despacho habían desahucado en el sentido de que en la noche del 9 de abril, Giuseppe había abandonado su faena hacia las siete de la tarde, saliendo de la calle, sin que indicara el motivo de su marcha. Posteriormente Giuseppe denunció, a su vez, por falso testimonio a sus compañeros, negando que hubiera abandonado su labor a aquella hora. A pesar de todo esto, en la audiencia más dramática del caso, el 30 de marzo del mismo año, Giuseppe, tras un cargo público con sus compañeros, no tenía más remedio que admitir como, efectivamente, a la hora citada había salido a la calle para reunirse—según él— con una joven llamada Rossana Spissu, amante del mismo y esposa ilegítima, puesto que había tenido, de él, un pequeño. Con la revelación del caso no hizo sino complicarse todavía más, dado que inmediatamente se comprobó cómo la tal Rossana nunca pudo haber estado con él a aquella hora, porque se encontraba despidiendo a una señora conocida que partía en viaje a Chiust. Lamentable ya el delito de calumnia en Giuseppe Montesi, no pudo darse más pasos en la línea ascendente de la verdad, dada la cerrada negativa del mismo. Entre los testigos solicitados por el Tribunal en la última audiencia figuraban el padre de Wilma, Rodolfo Montesi, Ricardo y Rosa, hijos de su hermano, y Mario, Ernesto, Alberto e Ida, hermanos de Giuseppe.

Otro de los testimonios que pueden ayudar al esclarecimiento, aun cuando no fuera citado a este último juicio, es Angelo Giuliani, agente de Policía, internado actualmente en Potenza, como rebelde a la disciplina. Giuliani, novio de Wilma, a la que había conocido en una baile, fué presentado por ésta a sus padres, pareciéndoles a ambos un buen muchacho. Un día, tras una pelea personal con un compañero, en la Prefectura de Roma, fué enviado a Marino en una especie de incomunicación obligada. Allí Angelo mostró rebelde y pendenciero, al punto que tuvieron que enviarlo, esta vez, a Potenza. Antes de esto logró evadirse varias veces de la rutinaria vigilancia y volver a Roma, en donde estuvo en compañía de Wilma durante todo el tiempo. Se trata de un testimonio de gran valor si, como se figura, guarda todavía alguna revelación escondida. Hasta ahora Giuliani manifestó su ignorancia en el asunto, limitándose a afirmar su presencia en Marino.

### CURIOSIDADES DE LA ERA ATOMICA

#### Música para todos



En Gran Bretaña han hecho aparición estos teléfonos musicales, emplazados en diferentes establecimientos. Basta introducir una moneda y pulsar un determinado mecanismo para que sea oído el disco que se desea.

En los veinte años. Los comienzos parecen esperanzadores. Ahora sólo nos queda dejar hacer al doctor Williams en su laboratorio. Y esperar, pacientemente. EUGENE RENAUD (Es un servicio ARPE en exclusiva para nuestros periódicos.)

## Los rusos no conocen a Pasternak

### El novelista no ha podido recibir la grabación en discos de su "Doctor Jivago"

Berlin. — (Crónica especial para PYRESA, por S. K.).—Por primera vez después del viaje de Max Reinhardt, una compañía teatral alemana no comunista ha sido invitada a actuar en la URSS. Este privilegio ha recaído en la compañía del "Grügens-Ensemble" de Hamburgo, uno de los mejores teatros de la República Federal.



BORIS PASTERNAK

Lo más celebrado de estas representaciones, tanto en Moscú como en Leningrado, fue la puesta en escena del "Fausto" de Goethe, Gustav Grüngens, a quien sus compatriotas consideran el mejor intérprete de Mefistófeles desde la muerte del gran actor Werner Krauss, ha conseguido un gran éxito, aunque la representación no haya conseguido el memorable triunfo clamoroso de la Comédie Française hace algunos años. No ha asistido a esta representación ninguna personalidad soviética de primer plano, tal vez por temor a las oscuridades metafísicas de la obra, aunque puede haber sido debido al deseo de no enfurecer a las autoridades de la Alemania comunista.

Pero al Krushev y sus principales ministros han brillado por su ausencia, los intérpretes alemanes tuvieron la agradable sorpresa de ver llegar en el entreacto a Boris Pasternak acompañado de su esposa y de sus hijos.

En efecto, Pasternak ha traducido al ruso a Goethe y a la mayor parte de los clásicos alemanes, y era natural su curiosidad de ver representarse el "Fausto" en su versión original.

Detalle curioso: nació en la escuela ha prestado la menor atención a Pasternak, y cuando un fotógrafo extranjero empezó a disparar su "flash" contra él, los demás espectadores preguntaron: "Pasternak, ¿quién es?"

Pasternak contó a los artistas alemanes que estaba trabajando a medias forzadas en su nueva comedia "La belleza ciega", que espera terminar para el verano.

—¿Cree usted que podrá ser representada en Moscú?—preguntó uno de sus interlocutores. —¿Por qué no?—respondió el asombrado.

Cuando, a modo de recuerdo, Grigori Grüngens le entregó un disco con el registro íntegro de "Fausto", Boris Pasternak hizo notar, con una ligera sonrisa, que su "Doctor Jivago" estaba también registrado en discos en idioma alemán, pero todavía no ha podido hacerse con un ejemplar de esta grabación.

—¿Cuándo irá usted a Alemania y al Oeste?—preguntó uno de los actores.

—Por el momento sólo pienso en el trabajo—está fué su respuesta diplomática—. Sin embargo—continuó—, recibo much cartas e invitaciones. Demasiadas cartas incluso, ya que, como desde respaldar a todo el mundo, invierto en ello demasiado tiempo.

Otros escritores soviéticos han asistido también a la representación y no lejos de Pasternak. Todos ellos han hecho como que no le veían y ninguno lo ha saludado.

## LO DICEN OTROS SERVICIO DOMESTICO

En estos días las primeras gestiones para la inscripción de las criadas en el recién creado Montepío del Servicio Doméstico y la publicación de las diversas normas por las que se ha de regir la nueva institución, ha provocado el natural interés entre las amas de casa que tienen alguna chica a su servicio y tratan de addivinar las consecuencias, favorables o desfavorables, que pueden tener para la vida doméstica esta entrada en el hogar de los modernos métodos de Seguridad Social.

La fidelidad y las líneas generales en que se va a desenvolver el Montepío han sido bien claramente definidas por los organismos competentes y si nosotros nos ocupamos hoy del tema es con el fin exclusivo de puntualizar cuál es el espíritu de las mismas y, por tanto, cuál debe ser el ánimo con que han de ser acogidas.

La evolución de las condiciones de vida hace prácticamente imposible conservar las antiguas normas que se desahucaron en las relaciones entre amos y criados. Baste ver que incluso estas mismas palabras "amos" y "criados" han sufrido una honda modificación en su empleo, hasta el punto de que ya rara vez se habla del "amo", y la palabra "criada" empieza a ser desplazada por la de "sirvienta". Esta variación en las palabras no es asunto nimio, ya que casi siempre la modificación de los nombres suele conducir a una modificación de las ideas. Si antiguamente las sirvientas fueron llamadas criadas, porque se "criaban" en la casa, hoy el nombre sólo puede mantenerse por tradición, ya que las relaciones entre los amos de las casas y sus criados cada vez pierden más el antiguo carácter patriarcal y van tomando el aspecto de unas simples relaciones laborales. Nos parece inútil ponerse a discutir si es mejor o peor que tal cosa suceda. Es más realista atender a unos hechos que no es probable que den marcha atrás y, en cambio, si presumible, por lo que vemos en el extranjero, que el carácter laboral de los mismos continúe acentuándose.

Si por una parte se observa que las criadas tienden a considerarse cada vez menos como una parte integrante de la familia, para marcar el acento sobre su condición de empleadas, por otro es preciso reconocer que gran número de familias españolas no están en condiciones de atender a las obligaciones que implicaría la conservación del carácter patriarcal del servicio. Supongamos el caso de una enfermedad, las amas de casa, con espíritu cristiano, o simplemente humanitario, siempre han lomado a su cargo el cuidado de la criada enferma, tanto en médico, como en medicinas, como en atenciones. Si hoy una criada contrae una enfermedad larga o costosa, muchas amas de casa no pueden materialmente sostener el gasto de medicinas, pagar a los especialistas necesarios ni siquiera por falta de espacio y tiempo, tener en casa a la criada sin grave quebranto para la vida familiar, que no sólo se priva de la ayuda de la criada, sino que además se incrementa con el trabajo de atenderla. El ama de casa se ve así en la grave alternativa de mandar la criada a un hospital o de echar encima de sus hombros y de la economía familiar unas obligaciones superiores a sus posibilidades. El Seguro viene a resolver un grave problema de conciencia, ya que no sólo el ama de casa tendrá un médico de cubecera para la criada, elegido por ella y con frecuencia será el de la familia, sino que encontrará que le abonará el 50 por

100 de las medicinas que necesite para el tratamiento dentro de casa y dispondrá además de cuantos especialistas, clínicos y sanatorios sean precisos, sin gasto alguno.

Algo parecido podemos decir del caso de las sirvientas que por su edad avanzada dejan de ser útiles en la casa, convirtiéndose en una carga de la que no es posible desprenderse como un trasto inútil ni, con frecuencia, conservar en la casa por la imposibilidad material de que ya hemos hablado. El Seguro de Vejez aporta una solución al problema, beneficiosa para ambas partes.

Si a ello unimos otros estímulos, como el de las dotes por matrimonio o profesión religiosa y los premios de constancia, es imposible no reconocer que el nuevo Seguro, además de ser una evidencia imperiosa de la Justicia, supone una tranquilidad, igual para las amas de casa que para sus criadas. Hay, pues, que recibirlo con optimismo. Y en cuanto empiece a funcionar, observar los defectos que puede haber en su ejecución para decirlos y procurar su remedio. Tarea en la que "Pueblo" está dispuesto a colaborar gustosamente igual en beneficio de las amas de casa que de las sirvientas. (De "Pueblo")



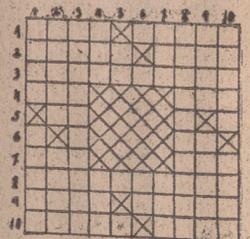
### CRUCIGRAMA

#### HORIZONTALES

1.-Montículo o altura pequeña y prolongada. Moneda turca de muy poco valor. 2.-Hijo de Dédalo. Formar en la huerta las eras para poner plantas en ellas. 3.-Valla o pared que sirve de defensa o reparo, como las que se construyen en las plazas para la lida de toros. 4.-Promontorio. Ciudad marroquí. 5.-Lengua provenzal. 6.-Nota musical. 7.-Maroma o sirga (al rev.). Se dirige. 8.-Cepia de granitos, que caen de una vez. 9.-Poéticamente, de cobre o bronce (al rev.). Apunta, toma nota. 10.-Limpiezas, curiosidades (al rev.). Ponen a la lumbré.

#### VERTICALES

1.-Pleito. Masas permanentes de agua depositadas en hondonadas del terreno. 2.-Puestas del Sol al traspasar el horizonte. Ponga una cosa al aire para refrescarla o secarla. 3.-Malagueño. 4.-Altar. Arbusto de cuyas hojas se hacen purgantes (al rev.). 5.-Negación (al rev.). 6.-Interjección. 7.-Organización juvenil. Medida antigua de longitud. 8.-Dados la preferencia. 9.-Formar en la huerta las eras para poner plantas en ellas. Registro



que se deja en una cañería para que saiga el aire. (al rev.) 10.-Me ruborizo, me turbo (al rev.) Arle de pesca (al rev.)

#### SOLUCION AL ULTIMO

Horizontales.—1: Botaballas. 2: Ríos. Tábano. 3: A. Aol. Magia. 4: Carpeta. 5: Is. An. Soar. 6: L. Arte. Ey. P. 7: Lar. Epus. Yo. 8: O. Pujarán. D. 9: Selaco. Ova. 10: Seo. Ss. Ados. 11: Rios. Euzoa. Verticales.—1: Bracillo. Sn. 2: Oj. As. A. Seo. 3: Toar. Arpeos. 4: Asopar. Ul. A. 5: B. Lehtajas. 6: Al. T. Epaeas. 7: Lamas. Uro. U. 8: Aha. Oesa. Ag. 9: Sagnev. Nodo. 10: Niar. Y. Voz. 11: Soas. Podará.

No olvide que la correspondencia para Madrid y arcelona que lleva el número de su distrito postal a continuación del nombre de la ciudad de destino alcanza una mayor rapidez en el reparto.